

“ELAY LAN, S.L.U” ren erosketa-baldintza orokorrak

AURKIBIDEA

1. XEDEA
2. KONTRATUAREN DOKUMENTAZIOA
3. AZPIKONTRATAZIOA
4. GARRAIOA ETA PAKETATZEA
5. ZERBITZUA EMATEKO ETA/EDO EMATEKO EPEAK
6. DOKUMENTUEN KONTROLA
7. LAGINAK, KALITATEA ETA ADOSTASUNA
8. MAKINAK ETA TRESNAK LAGATZEA
9. KALITATEA
10. IMDS INFORMAZIOA.
11. IKUSKAPEN-PROZESUAK.
12. HORNITZAILEEN EBALUAZIOA.
13. IKUSKAPENA ETA ONARPENA.
14. LOTUTAKO DOKUMENTAZIOA.
15. PREZIOAK.
16. FAKTURATZEKO ETA ORDAINTZEKO BALDINTZAK
17. HORNITZAILEAREN BETEBEHARRAK
18. HORNITZAILEEN JOKABIDE-KODEA
19. BERMEAK
20. ASEGURUA.
21. KONFIDENTZIALITASUNA
22. KONTRATUA SUNTSIARAZTEA
23. BALIAEZINTASUNA
24. EZINBESTEKO
25. LEGERIA ETA JURISDIKZIOA

1. XEDEA

1.1. Dokumentu honetan, era guztietako ondasun, ekipo eta materialak (aurrerantzean, "Produktuak") eta/edo era guztietako zerbitzuak (aurrerantzean, "Zerbitzuak") Hornitzaileek (aurrerantzean, "Hornitzailea") "ELAY LAN, S.L.U."-ri eta/edo hark zuzenean edo zeharka kontrolatutako beste edozein sozietateri (aurrerantzean, "ELAY") emateko erosketa-baldintzak ezartzen dira.

1.2. "ELAY"-en eskaeran besterik ezartzen ez bada, Produktuen eta/edo Zerbitzuen edozein horniduraren irismenaren eta prezioaren barruan, eskaera gauzatzeko beharrezkoak diren dokumentazioa, zerbitzu osagarriak, lanak (gauzatzea, eraikitzea eta muntatzea barne) eta/edo ekipoa (material informatikoa, erremintak, patroiak, ereduak, moldeak, kalibreak eta bestelakoak barne) sartu behar dira.

1.3. Hornitzaileak Baldintza Orokor hauetan egiten duen edozein aldaketa edo salbuespen aldeztatik eta idatziz onartu behar du "ELAY"-ek, eta soilik proposatu eta onartu diren eskaera zehatzari aplikatuko zaizkio.

1.4. Ondorioz, hornitzaileak saltzeko inprimakiak sinatzeak edo, hala badagokio, Hornitzaileak saltzeko Baldintza Orokorak izateak ez du Hornitzailea Baldintza Orokor hauek aplikatuzetik salbuesten. Baldintza orokor hauek, nolahi ere, lehentasuna izango dute, "ELAY"-ek aldeztatik idatziz Baldintza Orokor hauek partzialki edo erabat indargabetzea onartu ezean,.

2. KONTRATUAREN DOKUMENTAZIOA

2.1. "ELAY" eta Hornitzailearen arteko harremana kontratu-agiri hauen bidez arautuko da (aurrerantzean, "Kontratua"):

- a. "ELAY"-en eskaera (aurrerantzean, "Eskaera") eta, hala badagokio, Entrega Planak;
- b. Erosketa Baldintza Orokor hauek; eta
- c. hornitzailearen eskaintza eta eskaera onartzea, produktuen eta/edo zerbitzuen zehaztapen teknikoak barne.

2.2. Hornidura guztiek eskaeran adierazitako baldintzak bete beharko dituzte. Baldintzaren batekin bat ez badator, idatziz jakinarazi beharko da eta "ELAY"-ek espresuki eta idatziz onartu beharko du hornidura-prozesuarekin jarraitu baino lehen.

2.3. Eskaera jaso ondoren, hornitzaileak eskaera onartu eta erosketako baldintza orokor hauek bidaliko ditu, sinatutako alea igorri, gehienez ere bost egun naturaleko epean.

2.4. Eskaera exekutatzeko hutsak, aurreko baldintza bete gabe, eskaera eta erosketako baldintza orokor hauek osorik onartzea dakar. Hala ere, "ELAY"-ek eskubidea du Eskaera ezeztatze 2.3 klausulan aipatutako epea igaro ondoren Hornitzailearen onarpenik jaso ez badu edo bertan ezarritako baldintza partikular edo orokorretakoren bat bete ez badu. Horrek ez du ekarriko Hornitzailearen erreklamaziorik, eta Hornitzaileak itzuli egin beharko ditu ordura arte ordaindutako zenbatekoak.

2.5. Hornitzailea behartua dago eskaera bakoitza eskaera bertan eta erosketa-baldintza hauetan adierazitako moduan eta baldintzetan ordaintzera. Baldintza horiek Eskaeraren iraupen osorako finkatuta

daudela ulertu behar da.

3. AZPIKONTRATAZIOA

- 3.1. Hornitzaileak ezin izango du eskaeraren exekuzioa osorik edo partzialki azpikontratatu, "ELAY"-ek alde zuzenetatik idatzizko baimenik eman gabe.
- 3.2. "ELAY"-ek azpikontratazioa baimentzen duen kasuetan, Eskaeran eta Erosketako Baldintza Orokor hauetan ezarritakoaren arabera Hornitzaileari aplikatu beharreko baldintzak berehalako aplikatuko zaizkie ondorengo hornitzaile eta/edo azpikontratista guztiei, eta "ELAY" azpikontratazio-katean sortutako edozein gorabeheretatik kanpo geratuko da.
- 3.3. Azpikontratazioa egin nahi izanez gero, hornitzaileak eta azpikontratatistak erantzukizun solidarioa izango dute azpikontratatistak "ELAY"-ekin dituen betebeharrak guztiei dagokienez. Azpikontratatistaren eta/edo hornitzailearen beraren aurka dagozkion legezko ekintzak egin ahal izango ditu "ELAY"-ek.

4. GARRAIOA ETA PAKETATZEA

- 4.1. Garraio baldintzak Incoterms bidez definituko dira erosketa aginduetan. Hala ez bada, lehenespenez gisa ezarritako Incoterm-ak DAP (hitzartutako helmugan entregatua) dira Europar Batasunaren barruko transakzioetarako, eta IFK (kostua, aseguru eta pleita) Europar Batasunetik kanpoko transakzioetarako (INCOTERMS, CCI 2020 bertsioa).
- 4.2. Ondasun eta produktuak Kontratu Dokumentazioan adostutako egunean, tokian eta baldintzetan entregatu beharko dira.
- 4.3. Pakete, kaxa, fardel eta abar guztiak behar bezala paketatuta beharko dira garraiatu, gorde eta biltegitzeko. Hornitzaileak "ELAY"-ek ematen dituen paketatze-jarraibideak bete behar ditu, horrelakorik badago.
- 4.4. Kolpeen, oxidazioaren edo produktuaren babes desegokiei egotz dakizkiekeen beste edozein motatako kalteen erantzulea hornitzailea izango da. Hornitzaileak bere gain hartuko ditu bilgarri akastun baten edo gaizki manipulatu edo garraiatzearen ondoriozko kostu guztiak.

5. ZERBITZUA EMATEKO ETA/EDO EMATEKO EPEAK

- 5.1. Eskaeran eta/edo entrega-akordioan ezarritako entrega-epeak funtsezkoak izango dira. Hornitzaileak konpromisoa hartzen du ekoizpen-erritmo bat planifikatzeko, produktua entregatzera eta/edo zerbitzua ematera bideratuko duena, kontratuan ezarritako kalitate-mailarekin eta entrega-epeetan.
- 5.2. Produktuen hornidura edo zerbitzu-ematea egintzat joko da hornitzaileak "ELAY"-en eskura jartzen dituenean produktu eta/edo zerbitzu guztiak, eskaeran eta/edo entrega-hitzarmenean adierazitako tokian eta baldintzetan, eskatutako dokumentazio teknikoarekin batera.
- 5.3. Eskaera eta/edo entrega-akordioa amaitzeko eskubidea ukatu gabe, hornitzaileak ezarritako entrega-epea betetzen ez bada eta atzerapena ezinbesteko arrazoiren batengatik egotz ezin

badaiteke, "ELAY"-ek eskubidea izango du, produktua/zerbitzua entregatzeaz gain, atzeratutako egun natural bakoitzeko erosketa-prezioaren %0,5eko zigorra kobratzeko. Dagokion zigorra ez da erosketa prezioaren% 15 baino handiagoa izanen. Nolanahi ere, "ELAY"-ek eskubidea du Hornitzailearen atzerapenak eragindako kalte-galerak erreklamatzeko, lehen deskribatutako zigorra gorabehera.

5.4. Ez da entregarik onartuko adostutako eguna baino lehen edo ondoren, "ELAY"-en berriazko baimenik gabe. "ELAY"-ek salgaia errefusatzeko eskubidea du, produktuak adostutako baldintzak betetzen ez baditu edo entrega-baldintzak (garraioa/bilgarria) betetzen ez baditu.

5.5. Programetan zehaztutako kopuruak ezarritako epeetan entregatzea eragozten duen gorabehera oro berehala jakinarazi behar dio hornitzaileak "ELAY" enpresari, eta arrazoia eta, ahal bada, entrega noiz egingo den adierazi. Hornitzaileak jakinarazpen hori egiten ez badu, "ELAY"-ek konpentsazio bat izateko eskubidea izango du egiten duen edozein gastu gehigarriengatik. Hornitzaileak konpromisoa hartzen du beharrezkoak diren jarduera guztiak (aparteko orduak, presako garraioa eta abar barne) egiteko, "ELAY"-entzako kostu gehigarririk gabe, atzerapena ahalik eta gehien murrizteko.

5.6. Egutegia: Hornitzaileak oporretako egutegia "ELAY"-ekin adosteko konpromisoa hartzen du, etengabeko zerbitzua ziurtatzeko.

6. DOKUMENTUEN KONTROLA.

Hornitzaileak zorrotz bete behar du datuen babesari dagokionez indarrean dagoen legeria. Nazioarteko arauak eskuratzea hornitzailearen ardura izango da, eta hornitzailearen ardura izango da dokumentazio zaharkitua ez erabiltzeko dokumentuak kudeatu eta kontrolatzea.

7. LAGINAK, KALITATEA ETA ADOSTASUNA.

Lehenengo laginekin batera, hornitzaileak PPAP lehen laginen txostena eman beharko du, 3. mailakoa, kontrakorik zehaztu ezean. Txosten horretan dokumentu hauek sartuko dira:

- a. Egingarritasuna, behin betikoa.
- b. Prozesuaren sinoptikoa.
- c. Plano boleatua. (piezak planoaren arabera entregatzeko bakarrik)
- d. Neurri-emaitzak.
- e. Laborategiko ziurtagiriak
- f. Produktua eta prozesua kontrolatzeko ezarritako plana.
- g. Ahalmenaren azterketa.
- h. Neurtzeko sistemen azterketa.
- i. Prozesuaren HEMEA (AMFE).
- j. PSW
- k. Testaren emaitzak.
- l. CQI ikuskapenak

Aurretiazko informazioa eta horrekin lotutako erregistroak 15 urtez gorde eta artxibatu beharko dira emandako produktu edo zerbitzu guztietan, edo proiektuaren indarraldia epe hori baino luzeagoa bada, proiektua indarrean dagoen bitartean eta amaitu eta urtebete igaro arte.

“ELAY”-ek baimendu gabeko prozesu-aldaketak berariaz debekatuta daude. Baimenik gabeko aldaketa baten ondorioz produktuan edo zerbitzuan antzemandako irregulartasunak direla-eta, hornitzaileak berak izango du horren erantzukizuna.

Debekatuta dago “ELAY”-ek aldez aurretik baimendu gabe produktua konpontzea.

“ELAY”-en baimenarekin, ingeniari-tza-maila eguneratu edo prozesu bat aldatzen bada, PPAP berri bat aurkeztu behar da, behar den mailan.

Piezak hornitzen diren bitartean, kontrol baliabideak, neurketak eta planoak eta zehaztapenak betetzen direla ziurtatzeko behar diren proba eta saiakuntza guztiak hornitzailearen erantzukizuna eta ardura izango dira.

8. MAKINAK ETA TRESNAK LAGATZEA

Hornitzaileak kontratua behar bezala burutzeko beharrezkoak diren makina edo tresnak (aurrerantzean, “Tresneria”) “ELAY”-ek jartzea erabakitzen denean, atal honetan xedatutakoa aplikatuko da:

8.1. Kontratuaren **eranskineko** “makineria eta tresnak lagatzeko” agirian ageri diren baliabideak “ELAY” enpresarentzat piezak egiteko eta/edo eraldatzeko diseinatu eta eraiki dira. Pieza horiek “ELAY”-en eskubide osoak dira, kontrakoa hitzartu ezean. Izan ere, “ELAY”-ek doan lagatzen dio hornitzaileari “ELAY”-entzat piezak egiteko, egiten diren eskaera eta programen arabera.

8.2. Hornitzailearen kontura izango dira tresna horien mantentze-lanak, kontserbazioa, zaintza eta ordezkapena. Hornitzaileak lagatuko tresnak aseguratuko ditu bere kontura, arrisku orotarako estaldurarekin, suteak barne, eta aseguru horien onuradun bakarra “ELAY” izanen da.

8.3. Tresnak ezin izango dira transferitu, eraldatu edo suntsitu “ELAY”-en idatzizko baimenik gabe. Hornitzaileak uneoro identifikatuta izan beharko ditu tresnak eta horien kokapena, eta “ELAY”-en eskura egon beharko du beti, eta lehen errekerimenduan eskatzen baditu emango zaizkio.

8.4. Lagatuko tresneriaren gainean lan egin nahi duen hirugarren batek Hornitzailearen aurka enbargatzeko edozein eginbide egiten badu, hornitzaileak aktibo horien “ELAY”-en jabetza jarriko du mahai gainean enbargo eginbide horri aurreeginez. Enbargoa tratatu egin bada, nahiz eta aurka egin izan, hornitzaileak berehala jakinaraziko dio “ELAY”-eri, bere eskubideak defendatzeko aukera izan dezan. Tresna horiek ez dira inoiz hornitzailearen aktiboan sartuko ondasun propio gisa, batez ere ordainketak eteten direnean edo porrot egiten denean.

8.5. Hornitzaileak konpromisoa hartzen du eskaeren gauzatze osoa edo partziala ez eskuordetzeko edo azpikontratatzeko, ezta tresnak hirugarrenei lagatzeko “ELAY”-en idatzizko baimenik gabe.

9. KALITATEA

9.1. Hornitzailea da “ELAY”-eri ematen dizkion produktuen/zerbitzuen kalitatearen arduraduna, berak egiten edo exekutatzeko dituen edo hirugarrenengandik erosten dituen kontuan hartu gabe. Hornitzaileak indarrean eduki beharko ditu “ELAY”-entzako materialak eta piezak prozesatzeko behar diren ziurtagiri guztiak, azken bezeroaren eskakizunen arabera.

9.2. Entregatutako produktuen/zerbitzuen kalitateak eskaeran aipatu eta Hornitzaileari

emandako dokumentazioan, planoetan, zehaztapenetan eta arauetan eskatzen diren arauak bete behar ditu. Emandako ziurtagiriek argi eta garbi adierazi behar dituzte “ELAY”-en erreferentzia, planoak eta zehaztapenak, bai eta zein berrikusketatan dauden ere.

9.3. “ELAY”-ek produktu akastun bat identifikatzen duenean, “Desadostasun Parte (PNC)” egingo du. Hor, hornitzaileari jakinaraziko zaio desadostasuna, jakinaren gainean egon dadin, eta azken horrek, berehala, 8D analisia egin beharko du, martxan dagoen produktuaren adostasuna, arazoa konpontzea eta berriz ez agertzea bermatzeko. “PNC” hori edozein modutan bidaliko zaio hornitzaileari, fisikoa nahiz elektronikoa izan. Agiria jakinarazi eta jasotzeak ez du formaltasun handiagoa izango. Hornitzaileak adierazten duen helbidean edo azken horrek “ELAY”-eri adierazten dion posta elektronikoa entregatzeak baino. Helbide fisikoa zein elektronikoa aldatuz gero, hornitzaileak izango da “ELAY”-eri aldaketa jakinaraztearen arduradun bakarra. Hornitzailea desadostasun batek eragindako edozein karguren erantzule izanen da, eta bere kontura ordaindu beharko ditu desadostasunen gastuak eta kostuak.

9.4. Hornitzaileak produktuen trazabilitate egokia izan behar du beti, “ELAY”-ek prozesu guztiak arakatu ahal izateko. Aurrekoari dagokionez, pieza baten trazabilitate-zenbakiak hau izan behar du:

Lehengai horniduretarako, gutxienez, honako hauek izan behar ditu:

- a. “ELAY”-eko artikularen erreferentzia.
- b. Fardel bidezko identifikazio unitarioa
- c. “ELAY”-eko eskaera-zenbakia.
- d. “ELAY”-eko eskaera-data
- e. Fardel bakoitzaren pisua.

Azpiktratatutako piezak hornitzeko:

- a. “ELAY”-eko artikul-erreferentzia
- b. Fabrikazio lotea.
- c. Hornitzailearen entrega-oharraren zenbakia.

9.5. Hornitzaileak arreta berezia jarri beharko du segurtasun-piezetarako adierazpenik badu. Hornitzaileak errekerimendu guztiak bete behar ditu esleipena sinatzen denetik, fabrikatu edo hornitu behar duen produktuari dagokionez baldintza horrek ezartzen dituen eskakizunak betetzeko.

9.6. Aurrekoari dagokionez, hornitzailea produkzio-kate osoaren kostuen erantzule da erabat, eta bere gain hartzen ditu guztizko arriskuak, bai eta produktu edo zerbitzuen prozesu homologatua ez betetzeagatik edo alde batera uzteagatik sortzen diren arrisku zibilak, penalak eta administratiboak ere, eta “ELAY” salbuesten du hornitzailearen akatsagatik dagokion edozein erantzukizunetatik. Era berean, bere baliabideekin, “ELAY” edozein demanda zibil edo merkataritzakotik edo edozein gobernu-agintariren salaketa penal edo administratibotik libratuko du, bai Espainian bai atzerrian.

9.7. Aldaketa teknikorik ez da egin behar “ELAY”-en alde aurreko eta idatzizko baimenik gabe.

10. IMDS INFORMAZIOA.

Hornitzaileak hornitutako produktuen osaerari buruzko datuak IMDS (International Material Data System) aplikazio informatikoan sartu behar ditu www.mdssystem.com helbidean, eta hori lehenengo laginak aurkeztu aurreko baldintza da.

11. IKUSKAPEN-PROZESUAK

“ELAY”-ek bere ikuskapen-planean ezarritako ikuskapenak edo egoki iritzitakoak egin ahal izango ditu. Hornitzaileak kontratuan ezarritako puntu guztiak bete beharko ditu ikuskapena egiten denean. Auditoretza horren ondorioz ekintza zuzentzaileak behar dituzten onespenerik ezak sortzen badira, hauek erantzun eta itxi egin beharko dira, auditoreak ezartzen dituen epeetan. Desadostasun larrikeria egonez gero, eta desadostasun horiek arrazoizko epean zuzentzen ez badira, “ELAY”-ek hornitzailearekiko kontratua deuseztatu ahal izango du, eta hornitzaileak galdu egingo du kontratu honen ondorioz legokiokeen edozein kalte-ordain erreklamatzeko eskubidea, erosketa-eskaera edo aldean artean sinatutako beste akordio bat.

Aurreko paragrafoaren arabera, hornitzaileak Hornitzaileen Kalifikazio Orokorrari eutsiko dio, “Hornitzaileen ebaluazioa” izeneko 12. kapituluaren definitzen den bezala.

12. HORNITZAILEEN EBALUAZIOA

“ELAY”-ek bere produktuen, jardueren eta zerbitzuen kalitatea kudeatzeko sistemen ezarpenaren, mantentze-lanen eta egokitzapenaren eraginkortasuna egiaztatu eta ebaluatu ahal izango du, eta hornitzaileak konpromisoa hartuko du etengabe hobetzeko.

“ELAY”-eko hornitzaileak orokorrean kalifikatzeko, kontzeptu hauek ebaluatu behar dira:

1. Zerbitzua, entregatzeko epea eta kopuruak betetzea.

Erosketa-eskaeran eskatutako epea benetako entrega-epearekin konparatuko da, eta desbideratze positiboa edo negatiboa lortuko da. Erosketa-eskaeraren kantitatea eta jasotako benetako kantitatea ere konparatuko dira. Bi kontzeptuek puntuazio osoaren %20ko ponderazioa dute.

Entregaren eraginkortasuna, entrega-epeak.

Betetze-maila	Puntuazioa
80 - 100	100%
60 – 80	80
0 – 60	40

Emateen eraginkortasuna, kopuruak.

Betetze-maila	Puntuazioa	Sailkapena
90 - 120	100%	A
80 - 90	80	B
70 - 80	70	B
0 – 70	50	K
hasiera 120	50	K

2. Produktuaren kalitatea.

Produktuaren zehaztapenak betetzea baloratuko da. Desbideratzerik izanez gero, Desadostasun Partean (PNC) jasoko dira, eta hornitzaileari bidaliko zaio gertaeraren, irismenaren eta sortutako kostuen berri emateko, bai eta eragindako produktu-kopuruaren berri ere. “PNC”-arekin batera, 8D bat bidaliko da, non hornitzaileak akatsaren jatorria adieraziko baitu, ikertu ondoren, eta akatsaren errepikapena saihesteko ezarri beharreko ekintzak.

Errefusatze-maila ppm-tan neurtzen da, eta guztizko puntuazioaren %25 balioko du.

ppm-en maila	Puntuazioa	Kalifikazioa
0 - 15	100%	A

16 - 50	85	A
51 - 100	50	B
101 – 200	30	K
200 hasiera	0	K

3. Demerituak.

Ireki diren PNC (Desadostasun Parteak) kopurua kontabilizatuko da, eta kontzeptu horrek% 30eko ponderazioa izanen du guztizko puntuazioan.

“PNC”-aren sailkapena arina bada, “PNC”-ak ez du demerituarentzat kontuan hartzen.

“PNC”-a erdibidekoa bada, “PNC” horrek badu garrantzia demerituarentzat.

“PNC”-aren sailkapena larria bada, “PNC” hori bikoitza da demerituarentzat.

Hau da, KGP kopurua = 2xKGP larria + 1xKGP ertaina + 0xKGP arina

PEK kopurua	Puntuazioa	Kalifikazioa
0 - 2	100%	A
3 – 4	80	A
5 – 6	50	B
7 baino gehiago	0	K

4. Kalitate sistema.

Hornitzaileak ezarritako kalitate-sistema hartuko da kontuan, eta gutxieneko baldintza azken bezeroak eskatutako akreditazioa izango da. Kalitate-sistema bakoitzak puntuazio bat du; hau da kalkulatzeko formula:

Puntuak = $\Sigma (S1+S2+S3.....)$; kontzeptu hori guztizko kalkuluaren ponderazioan %5 izango da.

Kalitate Sistema	Puntuazioa
IATF 16949	35
ISO 9001	30
ISO 45001	1.-
ISO 14001	1.-
OHSAS 18001	1.-
BIKAIN ziurtagiria	5.-

Oharra: Ebaluazioan kalitate-sistema bat kontuan hartzeko, eguneraturik eta indarrean egon behar du. Baliozkotasun-epea amaitu bada eta hornitzaileak ez badu ziurtagiri berria bidali, sistemak ulertuko du ez dagoela indarrean eta, beraz, ez duela kontuan hartzen eta ez dituela puntuak batzen ebaluazioan.

Kontzeptu bakoitzaren ponderazioarekin azken puntuazioa lortutakoan, parametro hauen arabera sailkatuko dira:

Sailkapena	Azken puntuazioa
A	hasiera 85
B	60 – 84
K	0 - 59

13. IKUSKAPENA ETA ONARPENA

13.1. “ELAY”-ek jasotzen dituen zerbitzu edo produktuen gainbegirale bat izendatuko du, eta

hark eskubidea izango du une oro gainbegiratzeko, hornitzailea erosketa-eskaeraren esleipenean eman zaizkion zehaztapenetara egokitu dadin. Halaber, "ELAY" gai da prozesuaren ikuskapena egiteko, erabiliko diren material eta/edo ekipo guztiak eta zerbitzuak emateko zikloaren denborak ikuskatzeko. Hornitzaileak auditoretza horretan lagundu eta eskatzen zaizkion datuak eman beharko ditu.

13.2. "ELAY"-ek produktu akastunik aurkitzen badu, dela harrera-ikuskapen batean, dela fabrikazio-prozesuan dela ondoren aplikatzen denean, gorabehera hori PNC batean jasoko du (Ez Ados Agiria), produktuaren erreferentzia, akats-mota, kantitatea, lote-zenbakia eta abar adieraziz, eta hornitzaileari jakinaraziko dio. Hornitzaileak produktu akastunaren kopurua aldatu beharko du, eta horren ondorioz sortutako gastu guztiak hornitzailearen kontura izango dira.

13.3. Hala ere, eta produkzio-beharrek hala eskatzen badute, aurkitutako akatsak zuzentzeko beharrezko ikuskapenak edo berreskuratze-lanak egingo ditu "ELAY"-ek. Hornitzaileak bere gain hartuko ditu eragiketa horiek eragindako gastuak, bai eta berreskuratu ezin den materialaren balio-galera ere.

13.4. "ELAY"-ek noiznahi eska diezaioke hornitzaileari bere jabetzako produktua berriki dezala, haren inbentarioen zerrenda egiteko.

14. LOTUTAKO DOKUMENTAZIOA

14.1. Produktua entregatzean, hornitzaileak albaran bat erantsi behar du, behar bezala beteta. Bertan, datu hauek adierazi behar ditu: "ELAY" enpresaren izena, eskaera-zenbakia, kopurua, data, oharrak, halakorik bada, eta eskaeran aipatutako beste edozein dokumentazio.

14.2. Hornitzaileak, produktua "ELAY"-en entregatu aurretik, eskatutako Kalitate Dokumentazioa bidali beharko du, posta elektronikoz, ikuskatzailea@elay.eus helbidera, gutxienez tokian tokiko hizkuntzan eta ingelesez. Ziurtagiri horretan, materialaren edo piezaren erreferentzia, "ELAY"-en eskaera-zenbakia eta azpikontraten kasuan sorta-zenbakia adierazi beharko dira. Bidalitako fitxategiaren izenak, lehengaiaren erreferentzia eta eskaera-zenbakia aipatu beharko ditu, eta azpikontraten kasuan, artikularen erreferentzia eta lote-zenbakia, trazabilitatea errazteko.

15. PREZIOAK

15.1. Eskaeran adierazitako prezioak finkoak eta aldaezinak dira proiektuak irauten duen bitartean, kontrakoa hitzartu ezean, eta kontratatutako diren ondasun edo zerbitzu guztiak barne hartzen dituzte, bai eta horien hornidura edo prestazioa gauzatzeko hornitzaileak jasan behar duen edozein gastu ere, betiere dagokion bilgarria barne.

15.2. Eskaeran finkatutako prezioetan mota guztietako tasak, kargak, inportazioko muga-zergak eta abar sartzen dira. Balio Erantsiaren gaineko Zerga izan ezik.

16. FAKTURATZEKO ETA ORDAINTZEKO BALDINTZAK.

16.1. Hornitzaileak faktura bat egingo du, eta, hala badagokio, emate-agiriari lotuko zaio.

16.2. "ELAY"-ek autofakturak jaulki ahal izango ditu, baldintza partikularrek hala ezartzen dutenean.

16.3. Fakturak "ELAY"-eko Administrazio Sailean jaso behar dira, hornidura edo exekuzioa egin eta hurrengo hilabeteko lehen 5 egunetan.

16.4. Fakturak datu hauek jaso beharko ditu: eskaera-zenbakia, erreferentzia, produktuaren edo zerbitzuaren deskribapena, emate-agiriaren zenbakia, unitateko prezioa, zenbateko osoa, data, mugaeguna, sozietatearen izena, IFZ, kontua. Bankua eta helbidea. Banku-erakundea eta/edo kontu-zenbakia aldatzeko jakinarazpenak banketxeak emandako ziurtagiriarekin jakinarazi behar dira. Ez dira kontuan hartuko posta elektronikoaren edo posta arruntaren bidez egindako jakinarazpenak.

16.5. Erosketa-baldintza hauetan adierazten diren baldintzak betetzen ez dituzten fakturak hornitzaileari itzuli ahal izango zaizkio, faktura berria onartzen denetik kontatzen hasita. "ELAY" ez da izango faktura itzultzeagatik sor daitezkeen gastuen erantzule.

16.6. Ordainketa egiteko modu eta epe lehenetsia 60 egunekoa da transferentzia bidez, baina hornitzaile bakoitzarekin negoziatu ahal izango da eta Baldintza Partikularretan eta/edo Eskaeran adierazi.

17. HORNITZAILEAREN BETEBEHARRAK

17.1. Hornitzaileak konpromisoa hartzen du bere langileei eta, hala badagokio, kontratistei eta lagapen-hartzaileei zerga, lan, Gizarte Segurantza, Laneko Segurtasun eta Osasun eta Ingurumenaren arloan indarrean dagoen legeria betetzeko eta betearazteko, bai eta aplikagarri zaion legezko beste edozein ere, eta, "ELAY"-en instalazioetan egiten diren jardueren kasuan, Laneko eta Osasuneko politikak errespetatzeko ere. Era berean, e-coordina atariaren bidez (hala eskatzen duenean), langileen lan-lotura eta Jardueren Koordinazioaren arloko lan-betebeharrak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak emango dizkio "ELAY"-eri, eta, eskatzen zaion epean, eskatutako dokumentazioa aurkeztuko du.

17.2. Kontratua betetzeko esleitutako langileei dagokienez, hornitzaileak osorik beteko ditu zuzendaritza eta antolaketa lanak.

17.3. "ELAY"-ek aurreko puntu guztiak betetzen direla ikuska dezake, eta ikuskatze horrek ez dio hornitzaileari dagokion erantzukizun osoa kentzen.

17.4. Eskaera egitean, hornitzaileak pertsona juridiko edo enpresaburu independente gisa jardungo du beti, eta ez "ELAY"-en agente edo ordezkari gisa. Ez da inolaz ere joko "ELAY" eta Hornitzailearen langileen artean mendekotasun organikoko harremanik dagoenik.

17.5. Hornitzailearen kontura izango dira hark, bere agenteek, langileek, azpikontratistek eta kontra parteek eragindako edozein ekintza edo omisioren ondoriozko kalte eta galera guztiak, eta ez dio kalterik egingo "ELAY"-eri kostu, erreklamazio, galera, beharrezko gastu (legezko ordainsariak barne) edo erantzukizun ororen aurrean, horietako edozeinek jasandako edo horietako edozeini eragindako zerga zuzen edo zeharkakoekin batera.

17.6. Produktua edo zerbitzua hornitzen den bitartean:

- Ustekabeko edozein egoera jakinaraztea (isurketa, etab.) emandako hornidura edo zerbitzuan gertatzen bada.
- Hondakinen, isurketen, emisio atmosferikoen, zarataren eta lurzorua poluzioaren prebentzioari buruz indarrean dagoen ingurumen-araudian xedatutakoa betetzea.
- Sortutako hondakinak behar bezala kudeatzen direla frogatzen duten dokumentu guztien kopia bidali (kudeatzaileekin egindako kontratuak, entrega-baimenak eta erregistroak, etab.), hala eskatuz gero.
- Hornitzaileak bere langile guztiei jakinaraziko dizkie, unean-unean, legez edo "ELAY"-ek

espresuki eskatuta, kontratuaren babesean eskuratzen diren ingurumen-betebeharrak.

- Larrialdi potentzialeko egoerak identifikatu eta ebaluatzen direla eta horien eragina minimizatzen dela ziurtatzea, "ELAY"-en instalazioetan lanak eginez gero, larrialdietarako planak eta erantzuteko prozedura egokiak ezarriz.

17.7. Betebehar horiek ez betetzea edo haien zati bat betetzea aski izanen da aldeen arteko kontratu harremana suntsiarazteko.

18. HORNITZAILEEN JOKABIDE-KODEA

18.1. "ELAY"-ek gutxieneko printzipioak ezartzen ditu hornitzailearen praktika eta eragiketek oinarrizko giza eskubideak eta askatasunak errespetatzen dituztela bermatzeko, Giza Eskubideen Nazioarteko Gutunarekin eta Lanaren Nazioarteko Erakundearen (LANE) oinarrizko zortzi hitzarmenei buruzko printzipioekin bat, gutxienez. Inguruabarren arabera, Hornitzaileak beste arau osagarri batzuk hartu beharko ditu kontuan. Hornitzaileak ziurtatu beharko du jokabide-kode hori behar bezala zabaltzen dela bere balio-kate osoan.

18.2. Nahitaezko lanaren debekua: Hornitzaileak ez du baimenik emango, ez du parte hartuko eta ez du irabazirik izango derrigorrezko inolako lanetik, zortasun-erregimeneko lana, zorreatatik zortasuna, espetxeetako nahitaezko lana, esklabotza edo gizakien trafikoa barne. Lan guztiak borondatezkoak dira, eta langileak libre dira edozein unetan lana utzi edo kontratazioa bukatzeko.

18.3. Haurren lanaren debekua: Hornitzaileak ez du hurrekin lan egiteko baimenik emanen, ez eta haren alde eginen ere. "Haur" terminoak 15 urtetik beherako edozein pertsonari egiten dio erreferentzia (edo 14, legeria nazionalak onartzen badu), edo derrigorrezko hezkuntza osatzeko adina ez duenari, edo herrialde horretan lan egiteko gutxieneko adina ez duenari, adinik handiena duenari.

18.4. Bereizkeriarik eza: Hornitzaileak ez du onartuko, praktikatu eta lagunduko arraza, kolorea, adina, sexua, orientazio sexuala, jatorri etnikoa, ezgaitasuna, haurdunaldia, erlijioa, ideologia, militantzia politikoa, afiliazio sindikala edo egoera zibila oinarri dituen bereizkeriarik enpleguarekin lotutako kontratuetan, ordainsarrietan eta praktikan, hala nola sustapenetan, hobarrietan, prestakuntzarako sarbidean, kaleratzean edo erretiroan.

18.5. Elkartzeko askatasuna eta negoziazio kolektiboa errespetatzea: Hornitzaileak langileen eskubideak errespetatuko ditu: askatasunez elkartzeko eskubidea, sindikatuarekin bat egin ala ez, ordezkari bilatzeko eskubidea, tokiko legeriaren arabera langileen kontseiluekin bat egiteko eskubidea eta enpresarekin edo haren ordezkariarekin batera negoziatzeko. Hornitzaileak bermatzen du langileen antolakuntzan parte hartzen duten ordezkari eta langile guztiak ez direla diskriminazio, jazarpen, larderia edo errepresalien mende jartzen sindikatu bateko kide izateagatik edo jarduera sindikaletan parte hartzeagatik, eta ordezkari horiek lantokiko afiliatuak eskura ditzaketela. Elkartzeko askatasunaren eta negoziazio kolektiboaren eskubideak legez mugatuta daudenean, bide egokiak diseinatuko dira arrazoizko erabilera eta erabilera independentea bermatzeko.

18.6. Bidezko tratua: Hornitzaileak ez du lantokiko jazarpen fisiko, hitzeko, sexual edo psikologikorik, abusurik edo mehatxurik onartuko, ezta babestuko ere. Diziplina politikak eta prozedurak zehaztuko ditu, langile guztiei behar bezala jakinaraziko zaizkienak, eta neurri egokiak hartuko ditu ekintza horiek prebenitzeko eta konpontzeko, hala dagokionean.

18.7. Laneko segurtasun eta osasunari buruzko araudia betetzea: Hornitzaileak Laneko Segurtasun eta Higienari buruzko araudian ezarritakoa bete beharko du kontratua betetzeko

zuzenean edo zeharka erabiltzen diren langileei dagokienez, eta bere gain hartuko ditu bere gain laneko betebeharrak, lan-istripuak eta Lege Sozialak ez betetzeagatiko erantzukizun guztiak. Hornitzaileak, gainera, bere langileei edo azpikontratatuari eragiten dien edozein istripu larriren berri emateko konpromisoa hartzen du.

18.8. Lan-baldintza seguruak: Hornitzaileak lan-giro segurua eta osasungarria ziurtatuko du, eta neurri eraginkorrak hartuko ditu langileek izan ditzaketen istripuak eta osasunean izan ditzaketen lesioak, lanetik edo lanarekin zerikusia dutenetatik ateratakoak, edo lanaldian zehar ateratakoak, prebenitzeko, eta, arrazoizkoa den neurrian, lan-giroari dagozkion arriskuen arrazoiak minimizatuko ditu, eta kontuan hartuko du sektoreak gaur egun duen ezagutza eta edozein arrisku espezifikoa.

18.9. Ingurumeneko araudia betetzea: Hornitzaileak indarrean dagoen ingurumen-araudian hondakinen sorrerari eta kudeaketari, isurketei, emisio atmosferikoei, zaratari eta lurzorua kutsaduraren prebentzioari buruz xedatutakoa bete beharko du. Era berean, kontratua gauzatzen den bitartean lan-eremuetan produktu kimikoak erabiltzeari eta biltegitzeari buruzko araudi guztiak betetzeaz arduratuko da, eta bere gain hartuko ditu ingurumenarekin dituen betebeharrak ez betetzeagatiko erantzukizun guztiak. Sortutako hondakinak behar bezala kudeatzen direla erakusten duten dokumentu guztien kopia eska diezaioko "ELAY"-ek hornitzaileari (kudeatzaileekiko kontratuak, entrega-baimenak eta -erregistroak, etab.). Hornitzaileak bere langile guztiei jakinaraziko dizkie, unean-unean, legez edo "ELAY"-ek espresuki eskatuta, kontratuaren babesean eskuratzen diren ingurumen-betebeharrak.

18.10. Ustelkeria eta eroskeria: Hornitzaileak ez du enpresa-jardueran inolako ustelkeriarik, estortsiorik edo eroskeriarik onartuko, ezta horietan parte hartuko ere. Negozio-elkarrekintza guztietan integritate-estandar gorenei eustea bermatuko du, eta zero tolerantziako politika hartuko du edozein eroskeria, ustelkeria, estortsio eta desfalku mota debekatzeko (promesa, eskaintza, ematea edo edozein eroskeria onartzea barne). Hornitzaileak bere ordezkarien iruzurrezko edozein jardura galaraziko du, "ELAY"-etik edo bere taldeko sozietateetatik datorren edozein diru-kopuru jasotzeari dagokionez.

18.11. "ELAY"-ek eskubidea du Hornitzaileak "Hornitzaileen Jokabide Kodea" beteko duela bermatzeko informazioa eskatzeko eta/edo egoki iruditzen zaizkion ikuskapenak egiteko, eta horrek ez dio hornitzaileari dagokion erantzukizun osoa kenduko. Hornitzaileak kontratua betetzen ez bada, "ELAY"-ek egoki dituen neurriak hartuko ditu, kontratua etetea eta/edo bertan behera uztea barne.

18.12. Artikulu honetan aurreikusitako arrazoiengatik "ELAY"-eri eskatzen zaizkion erreklamazio edo kalte-ordainen erantzule izango da hornitzailea, eta "ELAY" salbu utziko du.

19. BERMEAK

19.1. Bi urteko berme-aldia ezartzen da hornitutako ondasun eta zerbitzuentzat, legez edo Baldintza Partikularretan epe luzeagoa ezartzen den kasuetan izan ezik. Epe hori benetan onartzen den egunetik hasiko da.

19.2. Berme-aldiaren barruan Hornitzailearen akatsen bat agerian jartzen bada, "ELAY"-ek aukera hauek izango ditu:

- a. Kontratu osoa edo zati bat bertan behera uztea. Hornitzaileari produktu akastuna konpontzeko edo ordeztzeko eskatzea. Kasu horretan, hornitzaileari ordaintzeko dagoen edozein ordainketa atxiki dezake akatsa erabat konpondu arte.

- b. Hornitzaileak akatsa behar bezain azkar zuzentzen ez badu, "ELAY"-ek bere kabuz edo hirugarren baten bidez konpondu edo ordezkatu ahal izango du produktu akastuna. Hornitzaileak kostu eta gastu guztiak itzultzeko eskubidea izango du.
- c. Zerbitzu akastuna berriz emateko eskatzea hornitzaileari. Aurreko guztia gorabehera, "ELAY"-ek kalte-ordaina eskatzeko eskubidea du izandako galera, gastu eta kalteengatik eta legokiokeen beste edozein ekintzarengatik.

19.3. Hornitzaileak bermatzen du, halaber, produktuak, ondasunak, zerbitzuak eta ekipoak behar bezala homologatuta daudela eta indarrean dagoen araudi aplikagarri guztia betetzen dutela, eta, bereziki, segurtasunari eta ingurumenari buruzko araudi guztia betetzen dutela. Horren ondorioz, behartuta dago edozein eskaera, erreklamazio, gastu, erantzukizun, zehapen, galera, kostu eta kalteren aurrean kalte-ordainak ematera "ELAY"-eri, bai eta emandako ekipoekin edo haiekin harremanetan egon daitezkeen ondasunen inguruan "ELAY"-ek abokatueta izan ditzakeen ordainsariak barne.

19.4. Hornitzaileak bere gain hartzen du aldi baterako bere esku dituen "ELAY"-en ondasunak galdu edo hondatzearen erantzukizuna.

20. ASEGURUA

20.1. Eskaera gauzatzearen ondorioz, "ELAY"-eri edo hirugarren batzuei eragindako kalte edo galera pertsonal edo material guztiak ordaindu beharko ditu hornitzaileak, edo, hala badagokio, kaltetutako ondasunak konpondu edo ordeztea, betiere horien izaerak eta helburuak horretarako aukera ematen badu.

20.2. Hornitzaileak onartzen du aseguru bat kontratatzea hirugarrenei kalteak, lesio pertsonalak eta erantzukizun zibila estaltzeko, produktu akastunen erantzukizun zibila barne, kopuru, estaldura eta aldi baterako, gutxienez erosketa-eskaerak eskatzen dituen exekuzio-inguruabarretarako egokiak. Modu inperfektuan fabrikatutako produktuek eragindako kalteengatik emandako estaldura:

- I. Gorputzeko lesioak eta jabetzari egindako kalteak eta horien ondoriozko galera.
- II. Produktuek eragindako galera ekonomikoa, honako hauen ondorioz:
 - a. Lotura eta nahasketa.
 - b. Prozesamendu eta tratamendu gehigarria.
 - c. Desmuntatzeko eta muntatzeko kostua.
 - d. Akastunen sailkapena eta hautaketa.

Ibilgailuaren fabrikatzaileak edo automobilaren fabrikatzailearen baimenak ibilgailua kentzea. Kasu horretan, gainera, hauek aseguraturata egongo lirateke:

- a. Erretiratutako produktuen tarteko biltegiatzea, gehienez 3 hilabetez.
- b. Ezabaketaren kostua eta ezabatutako produktu akastunen balioa.
- c. Arrakasta lortu arte prozesuak behar duen kontrolaren kostua.

Mugaketa geografikoa: "Mundua" estaldura izatea gomendatzen dugu

20.3. Hala eskatuz gero, hornitzaileak "ELAY"-ekin duen negozioaren arriskurako egokiak diren aseguru-estaldurak jakinarazi beharko dizkio "ELAY"-eri.

21. KONFIDENTZIALTASUNA

21.1. "ELAY"-eri, bere bezeroei edo bere produktuei buruzko informazio tekniko, ekonomiko edo komertzial guztia, Kontratua betetzearen ondorioz Hornitzaileak ezagut dezakeena, Kontratu honen

baldintzak barne, informazio konfidentziala izango da. Hornitzaileak isilpeko informazio hori hirugarrenei ez ezagutarazteko eta ez erabiltzeko konpromisoa hartzen du, zuzenean edo zeharka, kontratuan aurreikusitako helburuetarako ez bada.

21.2. Hornitzaileak informazio konfidentziala transmititu behar die bere langileei, baldin eta kontratuaren helburuak lortzeko behar-beharrezkoa bada. Nolanahi ere, hornitzaileak bermatu beharko du langile horiek aurreko paragrafoan adierazitako konfidentzialtasun-betebeharra beteko dutela.

21.3. Kontratua amaitzean, "ELAY"-ek idatziz eskatuz gero, sortutako dokumentazio guztia berari entregatutako formatuan emango du hornitzaileak, eta ezin izango du kopia osorik edo zati bat gorde.

21.4. Klausula honek bost urtez jarraituko du indarrean, kontratua amaitu edo suntsiarazi ondoren.

22. KONTRATUA SUNTSIARAZTEA

22.1. Kontratua iraungi egingo da iraungitzen denean edo kontratua alde aurretik suntsiarazten denean. Kasu hauetan, "ELAY" gai izango da kontratua alde aurretik suntsiarazteko:

- a. Hornitzaileak indarrean dagoen legeria ez betetzea, eta, bereziki, eskaera gauzatzeko langileen lan, gizarte edo zerga betebeharrak.
- b. Baldintza orokor hauek edo eskaera osatzen duten gainerako agiriak ez betetzea.
- c. Enpresaren nortasun juridikoa iraungitzea, konpainiaren salmenta edo eskualdaketa edo beste entitate juridiko bat bihurtzea.
- d. Kontratua lagatzea, osorik edo zati batean, alde aurretik baimenik eman gabe, espresuki eta idatziz.
- e. Beste alderdiak bere ondasunak administratu edo erabiltzeko gaitasun osoa mugatzen duen eta kontratuan aurreikusitako betebeharrak betetzeari kalte egiten dion edozein egoera juridiko gertatzea (besteak beste, beharrezkoa edo borondatezkoa den konkurtso-eskaera, ordainketa-etendura, borondatezko porrota edo likidazioa, ebazpen judizialaren bidez izapidetzeko onarpena edo sozietate horien kaudimengabeziako beste edozein prozesu, edo, zordunak ondasunak bere hartzekodunen alde lagatzen baditu).
- f. Bi aldeak ados jartzea.

22.2. Era berean, "ELAY"-ek kontratua osorik edo zati batean bertan behera utz dezake, inolako gasturik egin gabe, eta hornitzaileari idatziz jakinarazi besterik ez du egin behar, kasu hauetan: (i) "ELAY"-en iritziz, fabrikazio, muntaketa edo exekuzio prozesuetako atzerapenek hitzartutako entrega-epeak arriskuan jar baditzakete edo ez badira lortuko Kontratuan eskatutako kalitate-mailak; edo (ii) hornitzailearen "kontrol-aldaketa" gertatuko balitz. "Kontrol-aldaketa" izeneko atal honen ondorioetarako, edozein pertsona edo pertsona-taldek (bigarren kasu horretan, modu itunduan jardunez) hornitzailearen kontrola hartuko balu, "ELAY"-en zentzuzko iritziz, bere interesei kalte egiteko moduan. Ondorio horietarako, kontrol hori egin dela ulertuko da, hornitzailearen akzioak zuzenean edo zeharka erosi ondoren, Balore Merkatuari buruzko 24/1988 Legearen 4. artikuluan aurreikusitako baldintzetakoren bat betetzen denean hornitzailea bere akzioen erosleen talde berekoa dela pentsatzeko.

22.3. Kontratua alde aurretik eteten bada, "ELAY"-ek ondasun eta zerbitzuak erreklamatu ahal izango ditu. Horretarako, ordura arte egindako lanei dagokien ordainketa besterik ez du egin beharko, eta, ondoren, hornitzaileak merkantzia berehala entregatuko du. Hornitzaileak itzuli egin beharko ditu lehen errekerimendua egin aurretik lagatutako "ELAY"-en aktiboak.

23. BALIAEZINTASUNA

23.1. Kontratuko klausularen bat edo eresketa-baldintza hauetako bat legez kanpokotzat, baliogabetzat edo, erabat edo partzialki, gauzaezintzat jotzen bada, ez da gainerako klausuletara zabalduko, eta horiek indarrean jarraituko dute.

23.2. Alderdiek erabaki dute legez kontrakoa, deuseza edo gauzaezina den klausula oro baliozko beste batez ordeztea, ahalik eta antzekoena.

24. EZINBESTEKOTASUNA

24.1. Ezinbesteko kasutzat hartuko da ezusteko edozein gertaera, edo, aurreikus badaiteke ere, saihestu ezin dena eta aldeetako edozeinen betebeharrak betetzea izugarri zailtzen edo galarazten duena.

24.2. Ondorio horietarako, ez dira ezinbesteko arrazoitzat hartuko grebak, lanuzteak eta lan-gatazkak, baldin eta Hornitzailearen mendeko langileei edo langileei bakarrik eragiten badiete, azpikontratisten garraibiderik edo materialik ez badago, edo horiek eragin dituzten arrazoiak gertatu eta bost eguneko epean "ELAY"-eri jakinarazten ez bazaizkio, horiek adieraziz, bai eta aurreikusitako iraupen edo konponketa neurri alternatiboak edo hartu daitezkeenak ere.

24.3. Ezinbesteko kasu bat gertatzen denean, betetzeko epea luzatu egingen da, halabeharrak zenbat egun iraun duen kontuan hartuta. Ezinbesteko kasuak 120 egun baino gehiago irauten badu edo, inguruabarrak kontuan hartuta, argi badago 120 egun iraungo duela, eraginda ez den alderdiak kontratua suntsiarazten ahalko du beste aldeari jakinarazita.

24.4. Bi aldeetako batek ere ez du bere kontratuko betebeharrak ez betetzearen erantzukizunik hartuko betebeharrak atzeratzen direnean edo ezinezko bihurtzen direnean, Espainiako Kode Zibilararen 1.105. artikuluan zehazten den moduan, eta hori beste aldeari jakinaraziko zaio gehienez 48 orduan.

24.5. Hitzartutako entrega-epeak ezinbesteko arrazoiengatik galdutako denboraren pareko denboraz luzatuko dira. Entrega-epeak 90 egun baino gehiago atzeratuz gero, ezinbesteko arrazoiak irauten badu, "ELAY"-ek hornitzaileari jakinaraziko dio kontratuaren jarraipena edo amaiera.

25. LEGERIA ETA JURISDIKZIOA

25.1. Kontratua eta kontratuaren xede den horniduraren ondorioz aldean artean izaten diren harreman guztiak Espainiako legeen arabera interpretatuko dira.

25.2. Alderdiek erabaki dute Eskaera edo Baldintza Orokor hauek interpretatu edo gauzatzearen ondoriozko auzi, desadostasun edo erreklamazio oro Bergarako, Gipuzkoako eta Espainiako Auzitegien mende jarriko dela, beste edozein foruri uko eginez.

Antzuolan, 20 (e) koaren ...(e)(a)n

ELAY LAN, S.L.U

HORNITZ.

Kontratu honek hiru hizkuntzako bertsioak ditu: euskara, gaztelania eta ingelesa. Interpretazioan desadostasunik edo alderik izanez gero, gaztelaniaren bertsioak ondorio guztietarako balioko du.



ELAY Taldea

